## Dotazník pre poistenie zodpovednosti za stiahnutie výrobku z trhu

## Third Party Recall Product Recall Questionnaire

|  |  |
| --- | --- |
| **Meno a adresa poisteného:**  **(Name and address of the insured):** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | ***Všeobecné obchodné údaje***  (General Business Data) | |
| 1.1 | **Celkový odhadovaný obrat na budúci rok:**  Total estimated turnover for the following year: |  |
|  | **Z toho export (%):**  **(Of which export to (%)):** |  |
|  | **EÚ / Švajčiarska / Nórska** (EU / Swiss / Norway) |  |
|  | USA / Kanada |  |
|  | **Austrálie / Nový Zéland** (Australia / New Zealand) |  |
|  | **Japonsko / Ďaleký Východ** (Japan, Far East) |  |
|  | **Zvyšok sveta** (Rest of the World) |  |
|  | Z toho predaj v SR: (Sales in Slovakia) |  |
| 1.2 | **Pre dodávateľov automobilových súčiastok: odhadovaný nepriamy export do USA/Kanady:**  (For car part suppliers: estimated indirect export to USA/Canada): | |
|  | |
| 1.3 | **Počet zamestnancov:**  (Number of employees): | |
|  | |
| 1.4 | **Rozpočet na reklamu vo Vašej spoločnosti za posledné dva roky a na budúci rok:**  (Advertising budget of your company for the last two years and the following year): | |
|  | |
| 1.5 | **Názov a činnosť Vašich (hlavných) zákazníkov a tržby dosiahnuté v obchode s nimi:**  (Name and activity of your (main) customers and sales achieved with those):   |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Zákazník (Client)** | **Popis ich činnosti (Activity)** | **Príslušný obrat (Sales)** | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  | | |
| 1.6 | **Internetová adresa poisteného:**  (Web address of the insured):    **www.matador.sk** | |
|  | |
| 2. | *Výrobky* (Products) | |
| 2.1 | **Prosím popíšte Vaše rôzne výrobky (vrátane balenia) a priložte predajné brožúry alebo iný informačný materiál:**  (Please describe your different products (including packaging) and attach sales brochures or other  information material): | |
|  | |
|  | **Aké je percentuálny podiel každého výrobku (skupiny výrobkov) na celkovom obrate:**  (What is the percentage of each product (group) of the total turnover?): | |
|  | |
| 2.2 | **Aká je Vaša predajná cena na výrobok?**  (What is your sales price per product?) | |
|  | |
| 2.3 | **Aké množstvo sa vyrobí v rámci jednej série / várky za deň?**  (What quantity is produced within one series / batch, per day?) | |
|  | |
| 2.4 | **Koľko kusov každého výrobku (skupiny výrobkov) sa vyrobí a predá každý rok?**  (How many items of each product (group) are manufactured and sold each year)? | |
|  | |
| 2.5 | **Vyrábate:**  (Do you manufacture):   |  |  |  | | --- | --- | --- | | podľa vlastných výrobných špecifikácií (to your own design) |  | % | | podľa špecifikácií zadaných kupujúcim (to purchaser’s specs) |  | % | | na báze nákladov na jednotku práce (on unit labour cost basis) |  | % | | podľa licencie (to licence) |  | % | | |
| 2.6 | **Ktoré výrobky sa dostanú ku konečnému užívateľovi bez ďalšieho spracovania inou stranou?**  (Which products reach the end user without further processing by another party?) | |
|  | |
| 2.7 | **Ktoré z vašich výrobkov sú spracovávané vašimi nákupcami? Ako?**  (Which of your products are processed by your purchasers? How?) | |
|  | |
| 2.8 | **Vyrábate a dodávate “Just in time”? Pre ktorých klientov, ktoré výrobky, dosiahnuté tržby?**  (Do you produce and deliver “Just in time”? For which clients, which products, sales achieved?) | |
|  | |
| 2.9 | **V prípade, že výrobok je chybný - ako môže byť takýto výrobok opravený?**  (In case your product is defective: how can the end product be repaired?) | |
|  | |
| 2.10 | **Predávate výrobky, pre ktoré sa chováte len ako maloobchod / veľkoobchod? Môžete vždy určiť výrobcu takýchto výrobkov?**  (Do you sell products for which you only act as a retailer / wholesaler? Can you always identify the manufacturer of these products?) | |
|  | |
| 2.11 | **Popíšte distribučný reťazec vašich výrobkov (od vás až ku konečnému zákazníkovi)**  (Describe a distribution chain of your products (from you to the final customer). | |
|  | |
| 2.12 | **Aká je životnosť (pre nekaziace sa výrobky) alebo trvanlivosť (pre rýchlo sa kaziace výrobky) vašich výrobkov?**  (What is the life expectancy (for non-perishable products) or shelf life (for perishable products) of your products?) | |
|  | |
|  |  | |
| 3. | *Suroviny / nakúpený tovar* (Raw Materials / Purchased Goods) | |
| 3.1 | **Aké iné komponenty, polotovary alebo suroviny sú zapracované vo vašich výrobkoch?**  (What share of semi-finished products are incorporated into your products?) | |
|  | |
| 3.2 | **Aký percentuálny podiel surovýn alebo polotovarov je dodaný z krajín mimo Európsku Úniu / Švajčiarsko / Nórsko?**  (What percentage of purchased goods is bought from countries outside the European Union / Switzerland / Norway?) | |
|  | |
| 3.3 | **Akým spôsobom overujete schopnosť vášho dodávateľa vyrábať výrobok podľa vami požadovaných štandardov kvality a akým spôsobom hodnotíte jeho systém kvality?**  (How do you assess your suppliers' capability to produce a product according to the required quality standards and his quality system?) | |
|  | |
| 3.4 | **Vyžadujete od vašich dodávateľov, aby mali dojednané poistné krytie stiahnutia výrobkov? Ak áno, akú poistnú sumu vyžadujete?**  (Do you require your suppliers to buy product recall insurance cover? If so, what indemnity limit do you specify?) | |
|  | |

|  |  |
| --- | --- |
| 4. | ***Kontrola kvality***  (Quality Control) |
| 4.1 | **Prosíme popíšte váš systém kvality.**  (Please give a description of your quality system) |
|  |
| 4.2 | **Podlieha váš systém kvality kontrole (auditu) zo strany vašich zákazníkov?**  (Is your quality system subject to audits by your customers?) |
|  |
| 4.3 | **Má vaša spoločnosť certifikát kvality ISO 9000?** **Ak áno, prosím priložte kópiu tohto certifikátu a meno spoločnosti udelújúcej certifikát.**  (Is your company ISO 9000 ff. certified? If so, please attach a copy of the certificate and provide the name of the auditing agency.) |
|  |
| 4.4 | **Aké postupy sa používajú na testovanie vášho výrobku pred dodávkou (výstupná kontrola)?**  (What processes are used to test your product before delivery?) |
|  |
|  |  |
| 5. | ***Sledovanie výrobkov***  (Product Surveillance) |
| 5.1 | **Prosím popíšte váš systém monitoringu kvality vašich výrobkov v priebehu ich používania.**  Please describe your system of monitoring the quality of your products during use. |
|  |
| 5.2 | **Ak vám vaši zákazníci oznámia vady alebo problémy (vrátane sťažností a zamietnutí) s vašimi výrobkami, ako túto informáciu začleníte v rámci vášho obchodu?**  (If your customers advise you of defects or problems (including complaints and the rejection) with your products, how do you incorporate this information within your business?) |
|  |
| 5.3 | **Analyzujete informáciu obdržanú z 5.1. a 5.2. pravidelne?**  (Do you analyze the information obtained from 5.1. and 5.2. regulary?) |
|  |
| 5.4 | **Dozvedeli ste sa doteraz o nejakých oznámeniach o vadách, požiadavkách na záruku alebo iných indikáciách vád výrobkov, ktoré indikujú problém s kvalitou alebo možnosť stiahnutia výrobkov z trhu?**  (Have any notification of defects, warranty claims or other indications of product defects become known to you, which indicate a quality problem or the possibility of a recall?) |
|  |
| 5.5 | **Uchovávate záznamy o všetkých zásielkach vašim zákazníkom? Ako dlho?**  **Môžete jasne určiť kupujúcich všetkého tovaru, ktorý ponúkate? Ak áno, prosím stručne tento proces popíšte.**  (Do you keep records of all shipments to your customers? How long?  Can you clearly identify the buyers of all goods that you supply? If so, please briefly describe this process.) |
|  |
| 5.6 | **Uchovávate vzorky všetkých sérií tovaru, ktorý ponúkate vašim zákazníkom?**  (Do you keep specimen of all the batches of goods that you supply to your customers?) |
|  |
| 5.7 | **Ako vysoká je miera odmietnutia prevzania/vrátenia vašich výrobkov vašimi zákazníkmi?**  (How high is the rejection rate of your products by your customers?) |
|  |
|  |  |
| 6. | *Program stiahnutia výrobkov z trhu* (Recall program) |
| 6.1 | Máte dokumentovaný plán stiahnutia výrobkov z trhu (vrátane písomných pravidiel a postupov)? Prosím poskytnite popis tohto plánu, prípadne priložte kópiu.(Do you have a documented recall plan (including written rules and procedures)? Please provide a description or a summary of the recall plan.) |
|  |
| 6.2 | **Okrem prezidenta / výkonného pracovníka, kto má vo vašej spoločnosti celkovú zodpovednosť za stiahnutie výrobkov z trhu? Prosím menujte túto osobu.**  Apart from the Chairman / Executive Officer, who has overall responsibility for a product recall within your company? Please name this person. |
|  |
| **Kto je členom vášho krízového týmu pre stiahnutie výrobkov z trhu?**  **Prosím uveďte mená, pracovné funkcie a role v tomto vašom krízovom týme. Osoba, ktorej sa zodpovedá?**  (Who are the members of your product recall crisis team?  Please specify names, job titles and roles within your crisis team. Person to report to?) |
|  |
| 6.3 | **Kedy bol váš plán na stiahnutie výrobkov z trhu naposledy revidovaný?**  When was your recall action plan last reviewed? |
|  |
| **Ako často revidujete váš plán na stiahnutie výrobkov z trhu?**  How often do you review your recall action plan? |
|  |
| 6.4 | **Prosím popíšte možnosti spätnej lokalizácie vašich výrobkov, vrátane:**  (Please describe the traceability of you products, including)     * **identifikácie konkrétnej série alebo jednotlivého výrobku** (the identification of a particular batch or an individual product) * **systému identifikácie vášho zákazníka (alebo konečného spotrebiteľa / zákazníka)** (the system of identification of your customer (or the ultimate consumer/ customer)) |
| 6.5 | **Aké náklady očakávate v prípade stiahnutia výrobkov z trhu? Prosím uveďte typy nákladov a odhadované maximálne náklady.**  (What costs do you expect in case of a recall? Please list the types of cost and estimated maximum cost.) |
|  |
| 6.6 | **Ako je váš plán na stiahnutie výrobkov z trhu integrovaný do vášho systému kvality?**  (How is your recall plan integrated into your quality system?) |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| 7. | ***Predchádzajúce stiahnutia a škody***  (Prior losses and recalls) |
| 7.1 | **Prosím uveďte všetky stiahnutia výrobkov z trhu, ktoré sa týkali vašej spoločnosti v posledných 10 rokoch. Prosím uveďte rok, typ výrobku, množstvo stiahnutých výrobkov, celkové náklady stiahnutia a príčinu stiahnutia výrobkov z trhu.**  (Please list any product recall that your company has been involved in within the last 10 years. Please specify the year, the product type, the number of products recalled, the total cost of the recall and the cause of the recall.)   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Rok / Year** | **Výrobok/ Product** | **Kusov / units** | **Príčina / Cause** | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |
| 7.2 | **Prosím uveďte vaše zoznam škôd (vecných škôd alebo zranení osôb) spôsobených vašimi výrobkami v posledných 10 rokoch.**  (Please list your product liability losses of the last ten years.) |
| |  |  | | --- | --- | | **Výška škody / Loss Amount** | **Deatilný popis škody / Detailed description of the loss** | |  |  | |  |  | |  |  | |
|  |  |
| 8. | ***Predchádzajúce poistenie stiahnutia výrobku z trhu***  (Previous product recall insurance) |
| 8.1 | **Dojednali ste si už niekedy poistenie stiahnutia výrobkov z trhu? Ak áno, prosím uvedte poisťovateľa, poistnú dobu, poistnú sumu a spoluúčasti. Uveďte škodyvy platené v rámci tohto poistenia.**  (Have you ever purchased product recall insurance previously? If so, please specify the insurer, policy period, indemnity limit and deductibles. List claims paid under the policy.) |
|  |
|  |  |
| 9. | ***Poistné sumy***  (Limits of Insurance) |
|  |  |
| 9.1 | **Prosím špecifikujte požadovanú poistnú sumu:**  (Please specify the requested limit of indemnity:) |
|  |
| 9.2 | **Prosím uvedte súčasnú poitsnú sumu vášho poistného krytia pre všeobecnú zodpovednosť a zodpovednosť za škodu spôsobenú vadným výrobkom.**  (Please also specify the current limit of indemnity (per occurrence / in the annual aggregate) of your Public and Products Liability policy.)  **Meno poisťovateľa:**  (Name of the insurer) |
|  |  |

V prípade ak je priestor uvedený v tomto dotazníku nedostatočný, uveďte odpovede na samostatný list, ktorý bude priložený k dotazníku.

**Týmto vyhlasujem, že údaje doplnené do tohto dotazníku sú úplné a pravdivé. Zároveň som si vedomý, že v prípade uzavretia poistnej zmluvy som povinný oznámiť poisťovateľovi zmeny v skutočnostiach, ktoré boli uvedené v tomto dotazníku bez zbytočné odkladu. V prípade uzavretia poistnej zmluvy tvorí tento dotazník neoddeliteľnú súčasť poistnej zmluvy.**